

---

# Trennung durch Migration

---

## Bedeutung und Form der grenzüberschreitenden Kommunikation erfassen – Verreisen und Ausreisen, heute und damals

In diesem Abschnitt erarbeiten die SchülerInnen, wie Kommunikation zwischen Familienmitgliedern über gewisse Distanzen hinweg überhaupt möglich war. Hierzu erkunden sie zunächst, welche unterschiedlichen Dimensionen sich für Familien damals im Vergleich zu heute stellen. Auch können die Kinder anknüpfen an einen Vergleich zwischen der Bedeutung der Worte «verreisen» und «ausreisen». Im Anschluss an diese Aufgabe lassen sich kreative Übungen anschließen, die die Phantasie der Schüler anregen und zum Ausdruck bringen können.

### Mithilfe der folgenden Bildimpulse können die Schüler verschiedene Aspekte bearbeiten



«Es ist 14 Uhr. Die Schiffssirene heult. Hunderte von Taschentüchern an Bord winken hunderten an Land. Die <Anna C.> entfernt sich langsam. 700 Passagiere weinen. Aber morgen schon wird die Hoffnung stärker sein als die Trauer. Die Hoffnung? 700 Hoffnungen.» *(Die Woche 21, 1955)*  
*(Quelle: www.limmatverlag.ch/ foto/fokus50er/Dalain.jpg)*



«I miss my girls, I don't know how Dad's traveled before skype.»  
«Ich vermisse meine Mädchen. Ich weiss nicht, wie Papa reisen konnte, bevor es Skype gab.»  
*(Quelle: www.ourlane.com)*

↘ *Arbeitsblatt zum Download*  
*(Hinweise zum Gestalten von Aufgaben für die Klasse):*  
**Trennung durch Migration**

---

## Hinweis

Zur Vertiefung bieten sich weiterführende Aufgaben an wie

- kreative Schreibaufgaben
- Standbilder, die Emotionen Ausreisender festhalten. Sie wären Ausdruck für den von den SchülerInnen vollzogenen Perspektivwechsel.
- die Durchführung von Interviews im persönlichen Umfeld: Erforschung des eigenen Familienhintergrundes
- unterrichtsübergreifende Aufgaben, z. B. für den Fremdsprachenunterricht, den Kunstunterricht, den Erdkundeunterricht etc.
- weitere Medienformen

## Anschlussmöglichkeit

Diese Unterrichtsvorschläge könnten vertieft werden durch den Anschluss an den Bereich **«Migrationsgründe erfassen und verstehen – Umstände und Modalitäten»**, in dem es um die Bedeutung von Beziehungsnetzen unter Zugewanderten geht.